

**ДРОГОБИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА**

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної роботи

Володимир ШАРАН

22 червня 2021 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Сучасний світовий літературний процес**

Галузь знань: 01 Освіта/Педагогіка

Спеціальність: 014 Середня освіта. Мова та література (Польська мова і література)

Освітня програма: Середня освіта (Мова і література (польська, англійська))

Статус дисципліни вибіркова
Факультет філологічний
Кафедра світової літератури і славістики
Мова навчання українська
Дані про вивчення дисципліни

Форма здобуття освіти	Курс	Семестр	Обсяг дисципліни: год / кредити ЄКТС	Кількість годин						Курсова робота	Вид семестрового контролю	
				Аудиторні заняття					Самостійна робота		Залік	Екзамен
				Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття	Семінарські заняття				
Денна	1	1	90/3	42	28	–	14	-	78	–	+	-

Робоча програма складена на основі освітньої програми та навчального плану підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти (90 кредитів ЄКТС)

Розробник:

с.ф. Іванишин М.В. кандидат філологічних наук, доц.

Погоджено гарантом освітньої програми:

Р.М. Розлуцьким І.М. кандидатом філологічних наук, доц.

Схвалено на засіданні кафедри світової літератури та славістики.

Протокол № 5 від 12 травня 2021 р.

Завідувач кафедри Л.П. проф. Кравченко Л.-Р.С.

Схвалено на засіданні науково-методичної ради філологічного факультету.

Протокол № 5 від 28 травня 2021 р.

Схвалено на засіданні науково-методичної ради університету.

Протокол № 6 від 22 червня 2021 р.

1. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Мета курсу: здійснити літературно-критичний огляд сучасного світового літературного процесу, забезпечити здобувачам ознайомлення і засвоєння новітніх тенденцій національних літератур у контексті світової літератури; організувати вивчення здобувачами найбільш репрезентативних художніх текстів певного кола національних літератур, ознайомлення із яскравими літературними іменами і явищами новітньої літератури, основними жанрами, стилями, культурними стратегіями у художньому та літературознавчому дискурсах.

Завдання: сформувати у здобувачів другого освітнього рівня цілісне уявлення про сучасний світовий літературний процес, основні тенденції його розвитку, познайомити студентів із знаковими іменами головно європейських літератур, розширити їхню читацьку та інтерпретаційну компетентність.

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування й вдосконалення у здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти компетентностей та програмних результатів навчання відповідно до освітніх програм.

Загальні компетентності:

1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
2. Здатність проведення досліджень на належному рівні.
3. Здатність спілкуватися іноземною мовою
4. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

Фахові компетентності

1. Володіння контекстуальними та спеціальними знаннями з інших гуманітарних дисциплін, суміжних із філологічними, вміння застосовувати їх у процесі фахової діяльності вчителя-філолога.
2. Здатність володіти іноземною мовою в галузі професійної діяльності
3. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.
4. Здатність до інтерпретування мовно-культурних та літературно-мистецьких явищ, процесів, напрямів, тенденцій, архетипів і стереотипів, закономірностей та специфіки окремих історичних епох, національних культур, мовно-культурних регіонів.
5. Уміння використовувати можливості сучасних інформаційних технологій, мережевих програмних систем та інтернет-ресурсів для вирішення теоретичних і практичних завдань у галузі лінгвістики та літературознавства.
6. Уміння практично використовувати здобуті теоретичні знання при аналізі та інтерпретації художніх текстів, а також у процесі написання наукових та методичних робіт.

Програмні результати

1. Володіти сучасними принципами й методами лінгвістичного та літературознавчого аналізу, систематизації та інтерпретації існуючих джерел дослідження обраної наукової проблеми, уміти виявляти закономірності та зв'язки між ними; здатність проектувати та здійснювати емпіричні й експериментальні дослідження; уміння проявляти творчі та інноваційні здібності під час наукового дослідження.
2. Володіти філософськими принципами трактування мовних і літературних явищ, напрямів, закономірностей, історично-культурних традицій та індивідуальних особливостей і новаторств у літературній творчості.
3. Уміти фахово застосовувати літературознавчий та мовознавчий понятійно-термінологічний ресурс під час навчання мови і літератури в загальноосвітній школі та інших освітніх установах; фахово володіти класично усталеними у теоретичному континуумі та сучасними методиками навчання польської мови й літератури, української мови й літератури та зарубіжної літератури.

4. Володіти знаннями з теорії та практики літературного перекладу, літературної критики та кампаративістики; вміння застосовувати їх у власній науково-дослідницькій практиці та освітньо-педагогічній діяльності вчителя-філолога.

2. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна базується на циклі компетенцій першого освітнього ступеня, а саме колі світоглядних та літературознавчих дисциплін («Філософія», «Сучасні методи дослідження літературного твору», «Історія зарубіжної літератури» різних періодів, «Вступ до літературознавства», «Історія української літератури» різних періодів, «Історія польської літератури» різних періодів, «Інтерпретація літературного твору», «Поетика літературного твору»).

3. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Отримані знання і набуті вміння сприяють фаховій сформованості в здобувача другого освітнього рівня компетенцій учителя зарубіжної літератури відповідно до сучасних потреб освітнього ринку.

знати: специфіку сучасних національних літератур, основних тенденції літературного процесу, певного кола теоретичних понять, основних сучасних інтерпретаційних стратегій щодо явищ сучасної літератури; знати про сучасні літературні напрями у різних літературах та розуміти обставини їх виникнення; знати зміст рекомендованих програмою текстів для прочитання, їхнього представлення в українському дискурсі (рецепція, переклади, видання, літературні зв'язки тощо); знати про сучасні літературні напрями у різних літературах та розуміти обставини їх виникнення; знати основні стилі і напрями сучасної літератури, роль і місце певних авторів і їхніх творів у контексті національних літератур та їхній вплив на світовий процес, знати особливості «масової» та «елітарної» літератури; знати про трансформацію традиційних жанрів у сучасній літературі, її інтермедійний характер тощо.

вміти: а) *загальна компетентність*: підбирати бібліографію до курсу академічного характеру, опиратися на стандарти, користуватися науково-методичною літературою (читати, виділяти головне, конспектувати, втілювати у практичну діяльність); *компетентність, що відповідає предмету*: вміти осмислювати природу та естетичні джерела сучасного світового літературного процесу, чинників і формантів літературного процесу і літературного життя; уміти бачити літературний процес у його взаємозв'язках і взаємовпливах, аналізувати літературні явища з точки зору академічної філологічної освіти та з урахуванням майбутнього педагогічного застосування набутих знань; уміти бачити цілісно сучасний світовий літературний процес як естетичну систему, що виражає повноту і складність, суперечливість і цілісність літературного життя зламу століть у національних літературах, а також фактори, що визначають розвиток сучасної літератури (власне літературні і позалітературні - політичні, суспільні, філософські тощо),

4. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання здійснюється за шкалами оцінювання: стобальною, національною і ЄКТС.

А (90 – 100) – (відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок): отримує здобувач другого освітнього рівня, який виявив глибокі знання навчального матеріалу, знання специфіки сучасних національних літератур, основних тенденції літературного процесу, певного кола теоретичних понять, основних сучасних інтерпретаційних стратегій щодо явищ сучасної літератури; розуміння кола рекомендованих програмою текстів для прочитання, їхнього представлення в українському дискурсі (рецепція, переклади, видання, літературні зв'язки тощо); розуміння природи сучасного світового літературного процесу, його чинників і формантів літературного процесу і літературного життя; знання про сучасні літературні

напрями у різних літературах та розуміти обставини їх виникнення; уміння бачити літературний процес у його взаємозв'язках і взаємовпливах, аналізувати літературні явища з точки зору академічної філологічної освіти та з урахуванням майбутнього педагогічного застосування набутих знань; розуміння сучасного світового літературного процесу як естетичної системи, що виражає повноту і складність, суперечливість і цілісність літературного життя зламу століть національних літератур, а також фактори, що визначають розвиток сучасної літератури (власне літературні і позалітературні - політичні, суспільні, філософські тощо), розуміти основні стилі і напрями сучасної літератури, роль і місце певних авторів і їхніх творів у контексті національних літератур та їхній вплив на світовий процес, знати особливості «масової» та «елітарної» літератури; знання про трансформацію традиційних жанрів у сучасній літературі, її інтермедійний характер тощо.

В (82 – 89) – *(вище середнього рівня з кількома помилками)*: отримує здобувач третього освітнього рівня, який має значні знання навчального матеріалу, знання специфіки сучасних національних літератур, основних тенденції літературного процесу, певного кола теоретичних понять, основних сучасних інтерпретаційних стратегій щодо явищ сучасної літератури; розуміння кола рекомендованих програмою текстів для прочитання, їхнього представлення в українському дискурсі (рецепція, переклади, видання, літературні зв'язки тощо); однак має нечітке розуміння природи сучасного світового літературного процесу, його чинників і формантів літературного процесу і літературного життя; знання про сучасні літературні напрями у різних літературах та розуміти обставини їх виникнення; уміння бачити літературний процес у його взаємозв'язках і взаємовпливах, аналізувати літературні явища з точки зору академічної філологічної освіти та з урахуванням майбутнього педагогічного застосування набутих знань; розуміння сучасного світового літературного процесу як естетичної системи, що виражає повноту і складність, суперечливість і цілісність літературного життя зламу століть національних літератур, а також фактори, що визначають розвиток сучасної літератури (власне літературні і позалітературні - політичні, суспільні, філософські тощо), розуміти основні стилі і напрями сучасної літератури, роль і місце певних авторів і їхніх творів у контексті національних літератур та їхній вплив на світовий процес, знати особливості «масової» та «елітарної» літератури; знання про трансформацію традиційних жанрів у сучасній літературі, її інтермедійний характер тощо.

С (75 – 81) – *(в цілому правильне виконання з певною кількістю суттєвих помилок)*: отримує здобувач другого освітнього рівня, який має достатні знання навчального матеріалу, знання специфіки сучасних національних літератур, основних тенденції літературного процесу, певного кола теоретичних понять, основних сучасних інтерпретаційних стратегій щодо явищ сучасної літератури; розуміння кола рекомендованих програмою текстів для прочитання, їхнього представлення в українському дискурсі (рецепція, переклади, видання, літературні зв'язки тощо); однак має нечітке розуміння природи сучасного світового літературного процесу, його чинників і формантів літературного процесу і літературного життя; знання про сучасні літературні напрями у різних літературах та розуміти обставини їх виникнення; уміння бачити літературний процес у його взаємозв'язках і взаємовпливах, аналізувати літературні явища з точки зору академічної філологічної освіти та з урахуванням майбутнього педагогічного застосування набутих знань; має нечітке уявлення про сучасний світовий літературний процес як естетичну систему, що виражає повноту і складність, суперечливість і цілісність літературного життя зламу століть національних літератур, а також фактори, що визначають розвиток сучасної літератури (власне літературні і позалітературні - політичні, суспільні, філософські тощо), розуміти основні стилі і напрями сучасної літератури, роль і місце певних авторів і їхніх творів у контексті національних літератур та їхній вплив на світовий процес, знати особливості «масової» та «елітарної» літератури; знання про трансформацію традиційних жанрів у сучасній літературі, її інтермедійний характер тощо.

Д (67 – 74) – *(непогано, але зі значною кількістю недоліків)*: отримує здобувач другого освітнього рівня, який має часткові знання навчального матеріалу, нерозуміння специфіки

сучасних національних літератур, основних тенденції літературного процесу, певного кола теоретичних понять, основних сучасних інтерпретаційних стратегій щодо явищ сучасної літератури; розуміння кола рекомендованих програмою текстів для прочитання, їхнього представлення в українському дискурсі (рецепція, переклади, видання, літературні зв'язки тощо); однак має нечітке розуміння природи сучасного світового літературного процесу, його чинників і формантів літературного процесу і літературного життя; знання про сучасні літературні напрями у різних літературах та розуміти обставини їх виникнення; уміння бачити літературний процес у його взаємозв'язках і взаємовпливах, аналізувати літературні явища з точки зору академічної філологічної освіти та з урахуванням майбутнього педагогічного застосування набутих знань; має нечітке уявлення про сучасний світовий літературний процес як естетичну систему, що виражає повноту і складність, суперечливість і цілісність літературного життя зламу століть національних літератур, а також фактори, що визначають розвиток сучасної літератури (власне літературні і позалітературні - політичні, суспільні, філософські тощо), розуміти основні стилі і напрями сучасної літератури, роль і місце певних авторів і їхніх творів у контексті національних літератур та їхній вплив на світовий процес, знати особливості «масової» та «елітарної» літератури; знання про трансформацію традиційних жанрів у сучасній літературі, її інтермедійний характер тощо.

Е(60 – 66)

—

(виконання

задовольняє

мінімальним критеріям): отримує здобувач другого освітнього рівня, який має слабкі знання навчального матеріалу, нерозуміння специфіки сучасних національних літератур, основних тенденції літературного процесу, певного кола теоретичних понять, основних сучасних інтерпретаційних стратегій щодо явищ сучасної літератури; розуміння кола рекомендованих програмою текстів для прочитання, їхнього представлення в українському дискурсі (рецепція, переклади, видання, літературні зв'язки тощо); має нечітке розуміння природи сучасного світового літературного процесу, його чинників і формантів літературного процесу і літературного життя; знання про сучасні літературні напрями у різних літературах та розуміти обставини їх виникнення; уміння бачити літературний процес у його взаємозв'язках і взаємовпливах, аналізувати літературні явища з точки зору академічної філологічної освіти та з урахуванням майбутнього педагогічного застосування набутих знань; має нечітке уявлення про сучасний світовий літературний процес як естетичну систему, що виражає повноту і складність, суперечливість і цілісність літературного життя зламу століть національних літератур, а також фактори, що визначають розвиток сучасної літератури (власне літературні і позалітературні - політичні, суспільні, філософські тощо), розуміти основні стилі і напрями сучасної літератури, роль і місце певних авторів і їхніх творів у контексті національних літератур та їхній вплив на світовий процес, знати особливості «масової» та «елітарної» літератури; не розуміє трансформації традиційних жанрів у сучасній літературі, її інтермедійний характер тощо.

FX (35 – 59) – (з можливістю повторного складання): отримує здобувач другого рівня, який має дуже слабкі та часкові знання навчального матеріалу, нерозуміння специфіки сучасних національних літератур, основних тенденції літературного процесу, певного кола теоретичних понять, основних сучасних інтерпретаційних стратегій щодо явищ сучасної літератури; розуміння кола рекомендованих програмою текстів для прочитання, їхнього представлення в українському дискурсі (рецепція, переклади, видання, літературні зв'язки тощо); має нечітке розуміння природи сучасного світового літературного процесу, його чинників і формантів літературного процесу і літературного життя; не знає основних тенденцій сучасних літературних напрямів у різних літературах та не розуміє обставин їхнього виникнення; уміння бачити літературний процес у його взаємозв'язках і взаємовпливах, аналізувати літературні явища з точки зору академічної філологічної освіти та з урахуванням майбутнього педагогічного застосування набутих знань; має нечітке уявлення про сучасний світовий літературний процес як естетичну систему, частково розуміє про особливості основних стилів і напрямів сучасної літератури, роль і місце певних авторів і їхніх творів у контексті національних літератур та їхній вплив на світовий процес, не знає

особливості «масової» та «елітарної» літератури; не розуміє трансформації традиційних жанрів у сучасній літературі, її інтермедійний характер тощо.

F (0 – 34) – виставляється отримує здобувачеві другого освітнього рівня, який має дуже слабкі та часкові знання навчального матеріалу, нерозуміння специфіки сучасних національних літератур, основних тенденції літературного процесу, певного кола теоретичних понять, основних сучасних інтерпретаційних стратегій щодо явищ сучасної літератури; розуміння кола, не розуміє ролі і місця певних авторів і їхніх творів у контексті національних літератур та їхнього впливу на світовий процес, не розуміє особливостей «масової» та «елітарної» літератури; не розуміє трансформації традиційних жанрів у сучасній літературі, її інтермедійного характеру тощо.

5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

- відповіді на семінарських заняттях;
- підсумкова контрольна робота;
- самостійна робота;
- залік.

6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Тема 1. Вступ. Актуальні тенденції сучасної світової літератури.

Загальні тенденції художньої літератури кінця XX – початку XXI століття. Хронологічні межі визначення «Сучасний світовий літературний процес», принципи класифікації. Постмодернізм як культурна стратегія та стиль письма. «Інтелектуальність» постмодерної літератури. Проблема співіснування «масової» та «елітарної літератури». Інтермедіальність сучасної літератури. Літературний ринок та літературні премії (Нобелівська, Гонкурівська, Пулітцерівська, Букерівська, Ангелус тощо).

Тема 2. - 3. Стильові особливості сучасної літератури. Постмодернізм як культурна стратегія та літературний стиль. Постпостмодернізм (метамодернізм)

Особливості постмодерного письма у різних національних літературах. Іронія і пародія в сучасній літературі. Код культури і його переосмислення постмодерністським мисленням. Фрагментарність оповіді. Нонкласичність постмодерну. Варіанти метанаративів. «Горизонт очікування». Інтертекстуальність як спосіб існування культури. Авторська і читацька інтертекстуальність. Типи між текстових взаємодій. «Цитатне мислення». Оповідні стратегії «постмодерністського тексту». Вплив творчості У. Еко на сучасний літературний процес. Жанрове розмаїття сучасного роману. Особливості метамодернізму.

Тема 4. Специфіка постмодерного текстотворення у національних літературах

П. Зюскінд «Запах. Історія одного вбивці», Б. Грабал «Я обслуговував англійського короля», М. Кундера «Нестерпна легкість буття», М. Вівег «Літописці батьківської любові», М. Павич «Дамаскин», «Щоденник», А. Нотомб, Х. Мураками як явище японського постмодернізму. Російський постмодернізм (Сорокін, Пелевін, В. Єрофєєв).

Тема 5 - 6. Французька література кінця XX століття. Особливості французької прози початку XXI століття

Теми, проблеми та жанрове розмаїття у художнього спадку М. Дюррас, пізні романи Ф. Саган, А. Труайя, Н. Саррот, М. Турнье. П. Модіано як романіст («Кафе втраченої молодості», «Горизонт»), А. Гавальда, франкомовна література авторів Ф. Чена, Де Сіжі та ін. Відображення важливих тем сучасності у творах Еріка-Еммануеля Шмітта («Оскар і рожева пані», «Дитя Ноя», «Пан Ібрагім та квіти Корану»). М. Вельбек, дискусії та резонанс довкола роману «Елементарні частинки», щоденниковість роману Ф. Бегбедера

«Романтичний егоїст». Масова сучасна французька література на книжковому ринку України: твори Аньєс Марі –Люган.

Тема 7. Художній універсум Патріка Модіано

Художні стратегії та стилістичні прийоми Патріка Модіано у контексті літературної течії «нового роману». Використання автобіографічного письма із художнім вимислом. Тема пам'яті як пошук себе і власної ідентичності у сіті фантомів і симулякрів. Уплив кінематографічних стратегій на творчість автора, явище міжмистецької дифузії як характерна риса французької літератури кінця XX початку XXI ст.

Тема 8. Тенденції розвитку англійського роману кінця XX – початку XXI століття

Загальні тенденції англійської літератури зламу століть: пізні романи Дж. Фаулза та А. Мердок. Проблематика та тематичне коло, особливості текстотворення романів таких авторів, як: С. Рушді, М. Ондатже, І. Мак'юен, А. С. Байєт, А. Брукнер, Кадзуо Ісігуро, Д. Барнз, П. Акройд та ін. Англійська література поч. XXI ст. як дискурсом критики стосовно політики й соціальних проблем.

Тема 9. Основні тенденції письма на Американському континенті на зламі століть

Загальний огляд сучасної прози, поезії та драматургії США. Письменники із українським корінням (Ч. Паланік, І. Забитко). Феномен популярності масового притчевого письма Р. Баха та П. Коельо («Алхімік», «Чайка на ім'я Джонатан Лівінгстон»). Особливості пізніх романів аргентинця Маріо Варга Льйоси. Творчість Енн Тайлор..

Тема 10 - 11. Тенденції розвитку слов'янських літературах кінця XX – початку XXI століття (Польщі, Росії, Болгарії, Сербії, Хорватії, Білорусії та ін.)

Балканська література в українському дискурсі. Осмислення балканської війни у хорватського письменника Р. Баретича («Розкажи мені про неї»). Україно-болгарські літературні зв'язки (творчість і взаємопереклади Анни Багряної та Д. Христева). Особливості творчості Л. Уліцкої та Т. Устінової. Сучасна польська література та її представлення в українському літературознавчому дискурсі (Марек Гласко «Красиві двадцятилітні», Анджей Стасюк «Схід», Ольга Токарчук «Бігуни», Ігнацій Карпович «Сонька»). Постмодернізм на території Білорусі та інших пострадянських країн.. Білоруська література у XX ст. та на межі століть. Постмодернізм у білоруській літературі. Літературні спілки, до яких належать слов'янські автори-постмодерністи. Постмодернізм у творчості Віктора Марціновіча (інтернет-роман «Сцюдзёны вырай»)

Тема 12-13. Сучасна скандинавська література: феномен популярності

Загальний огляд основних тенденцій скандинавської літератури (знакові імена норвезької, шведської, фінської, данської, гренландської та ісландської культури). Феномен популярності скандинавських детективів у сучасному культурному просторі. Творчість П. Хьога, Ю. Несбьо, Ю. Гордера, К. Тведта, С. Ларссона та ін. Соціальна проблематика романів Ф. Бакмана («Ведмеже місто», «Брітт-Марі була тут», «Чоловік на ім'я Уве», «Ми проти вас» та ін.): художня реакція на виклики часу.

Тема 14. Сучасна світова література в українському дискурсі

Огляд рубрик і змісту періодичних видань, що представляють світову літературу у перекладах (журнал «Всесвіт»). Знайомство із провідними видавництвами на видавничому ринку («Фоліо», «В-цтво Жупанського», «Видавництво Старого Лева», «Темпора», «Видавництво Анетти Антоненко», «#Книголав», «Книги XXI століття» та ін.). Провідні перекладачі сучасної літератури: Н. Іваничук, М. Стріха, А. Бондар, Анна Багряна, І. Тюссо Рябчій та ін.

ТЕМАТИКА СЕМІНАРСЬКИХ ЗАНЯТЬ

- Вступ. Актуальні тенденції сучасної світової літератури. Стильові особливості сучасної літератури. Постмодернізм як культурна стратегія та літературний стиль. Постпостмодернізм (метамодернізм)
- Специфіка постмодерного текстотворення у національних літературах
- Французька література кінця XX століття. Особливості французької прози початку XXI століття. Поетика мінімалізму.
- Тенденції розвитку англійського роману кінця XX – початку XXI століття
- Основні тенденції письма на Американському континенті на зламі століть
- Тенденції розвитку слов'янських літературах кінця XX – початку XXI століття (Польщі, Росії, Болгарія, Сербія, Хорватія)
- Сучасна скандинавська література: феномен популярності скандинавського детективу

7. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Самостійна робота здобувача другого освітнього рівня з дисципліни містить: опрацювання теоретичного матеріалу; виконання завдань згідно з переліком компетенцій, що формуються у межах кожної теми навчальної програми; підготовку до самостійної роботи, підготовку до семестрової залікової роботи, читання художніх текстів та літературно-критичних статей, ознайомлення із сучасним українським видавничим ринком у галузі перекладів сучасної літератури («Фоліо», «Книги XXI століття», «Видавництва Старого Лева», «Клуб сімейного дозвілля», перекладів у журналі «Всесвіт» тощо).

- Проаналізуйте один із рекомендованих для прочитання художніх творів, звернувши увагу, яким чином у ньому пов'язана структура з елементами внутрішньої форми (системою образів, пейзажем, функціями і типами сюжетів))
- Розкрийте поняття інтермедіальності у сучасній літературі, наведіть приклади інтермедіальності художніх творів
- Здійсніть літературознавчий аналіз основних тенденцій літературних напрямків у мистецтві XX століття, охарактеризуйте критерії формування новітньої культурної доби межі XX – XXI століття
- Охарактеризуйте явище метамодернізму у мистецтві, наведіть приклади з літератури та кіно
- Виявіть художнє вираження екзистенціалістських традицій у романі Е. Бьорджеса «Механічний апельсин»
- Складіть коло дотичних тем і проблем у взаємозв'язку Вашої кваліфікаційної роботи та сучасного світового літературного процесу
- Здійсніть огляд південнослов'янської літератури та кінематографа кінця XX – початку XXI століття, виявивши основні теми, засоби, вектори осмислення у зображенні Балканської війни.
- Наведіть приклади використання у постмодерністських творах гри як сенсу життя героя
- Розкрийте постмодерністську концепцію роману І. Кальвіно «Якщо подорожній одної зимової ночі»
- Простежте за тенденціями нагородження в галузі літератури (Нобелівська, Букерівська, Пулітцерівська) за останні 20 років: тематика, проблематика, естетична вартість тощо
- Розкрийте питання проблеми існування особистості в соціумі з міжрасовими традиціями на прикладі роману Дж. Кутзее «Життя й час Михаеля К.»
- Прочитайте та опрацюйте статтю Криворучко С. «Естетична парадигма літератури межі XX – XXI століття» та простежте за зміною у західних країнах культурної парадигми літератури межі століть.

8. ФОРМИ ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Засвоєння студентами теоретичного матеріалу з дисципліни перевіряється шляхом усного опитування, доповідей та співдоповідей на практичних заняттях. Фахова готовність та професійна сформованість учителя зарубіжної літератури перевіряється роботою здобувача на практичних заняттях, завданнями для самостійної роботи практичного характеру та підсумкової контрольної роботи.

Розподіл 100 балів між видами робіт:

Поточна успішність			
Сума балів, набраних на семінарських заняттях	Підсумкова контрольна робота	Самостійна робота студента	Залік
40	20	40	100

Підсумковий бал формується із відповідей на семінарських заняттях: усні відповіді (15 балів = 3 × 5 балів) та бесіди за прочитаними з рекомендованого списку творами (25 балів). Підсумкова контрольна робота (20 балів) складається із розгорнутих відповідей на теоретичні питання до курсу (2 питання по 10 балів).

Самостійна робота студента оцінюється 40 балами за 4 завдання із запропонованого списку по 10 балів за кожне, максимальна кількість балів досягається мірою повноти розкриття теми, творчого опрацювання критичної та художньої літератури і є оригінальним та самостійним дослідженням.

Сума оцінок, отриманих студентом за різні види виконаної навчальної роботи, становить підсумкову семестрову оцінку.

Залік за талоном № 2 та перед комісією проводиться в усній формі з оцінюванням за стобальною шкалою.

9. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ, ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Мультимедійний проектор, екран, ноутбук, інструменти платформи Zoom для дистанційного навчання

10. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Рекомендована література

а) основна

1. Доценко Н. В. Проза Патріка Модіано (принципи інтермедіальності). Дис. на здобут.наук.ступ. канд. філол. наук....Київ. 2015.
2. Дроздовський Д. Література й візуальне мистецтво епохи метамодернізму: Трансгресія, транс-міграція, транзитивність / Д. Дроздовський // Сучасні проблеми художньої освіти в Україні. - 2013. - Вип. 8. - С. 248-255. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Spkho_2013_8_21
3. Жукова Наталія Елітарна література в іменах: монографія / Наталія Жукова. – К.: Ін-т культурології НАМ України, 2016. – 304 с.
4. Жукова Наталія Елітарна література в іменах: монографія / Наталія Жукова. – К.: Ін-т культурології НАМ України, 2016. – 304 с.
5. Іванишин В. Нариси з теорії літератури. – К.: Академія, 2007. (розділ 5.)
6. Криворучко С. Естетична парадигма літератури межі ХХ–ХХІ СТ. // Іноземна філологія. – 2014. – Вип. 126. – Ч. 1. –С. 206–217.
7. Криворучко С.К. Література країн західної Європи межі ХХ–ХХІ століття : підручник / С.К. Криворучко. – К. : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2016. – 248 с.

8. Мілованова В. В. Сучасна зарубіжна література (кінець XX – початок XXI століття) : навч. посібник / В. В. Мілованова. – Суми : Вид-во Сум ДПУ імені імені А. С. Макаренка, 2013. – 2-ге вид., випр. і доп. – 172 с.
9. Нев'ярович Н.Ю. Зарубіжна література та культура XX століття (Методологія. Критика. Методика): Монографія. – Херсон: Видавництво ХДУ, 2003. – 212 с.

б) допоміжна

1. Амели Нотомб: [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://amelie-nothomb.narod.ru/simple.html>
2. Анджей Стасюк, Схід, переклад Тараса Прохаська, Львів 2015.
3. Анна Гавальда : [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://fr.wikipedia.org/wiki/Anna_Gavald
4. Бойницька О.С. Англійський історіографічний роман кінця XX – початку XXI ст.: філософія жанру : монографія / О.С. Бойницька. – К. : Видавець Карпенко В.М., 2016. – 324 с.
5. Дроздовський Д. Постмодерністська специфіка репрезентації розуму в сучасному британському романі
6. Дроздовський Д. Постреалістичні тенденції британського постмодерного роману: антропологічний вимір
7. Ігнацій Карпович, Сонька, переклад Остапа Сливинського, Київ 2016.
8. Марек Гласко, Красиві двадцятилітні, переклад Олександра Бойченка, Чернівці 2017
9. Мишель Уэльбек : [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://lib.rus.ec/a/12747>
10. Мірошніченко Л. Проекції скептицизму в сучасному британському романі: генеза, традиція, поетика : монографія / Лілія Мірошніченко. – К. : Генеза, 2015. – 384 с.
11. Овчаренко Н. Постколоніальні проекції канадської прози: монографія / Наталія Овчаренко. – Одеса : Фенікс, 2018. – 512 с.
12. Ольга Токарчук, Бігуни, переклад Остапа Сливинського, Харків 2011.
13. Фредерик Бегбедер: [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.begbeder.net.ru/>.
14. Шевякова Э. Н. Поэтика современной французской прозы / Э. Н. Шевякова. – М. : МГУП, 2002.
15. Шевякова Э. Н. Современная французская проза рубежа веков: модификация романной формы / Э. Н. Шевякова. – М. : МГУП, 2009.
16. Эрик-Эммануил Шмидт: [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://my-hit.ru/film/12224/review>

в) періодичні видання

1. Кольауер М. Про літературу і культуру доби ксероксів / М. Кольауер // Всесвіт. – 2005. – № 7/8. – С. 188-192.
2. Барнс Дж. Как всё было (обсуждение) / Дж. Барнс // Иностранная литература. – 2002. – № 7. – С. 3-141. 8. Барнс Дж. Метроленд / Дж. Барнс. – М.: Изд-во АСТ, 2001. – 205 с. 18. Барнс Дж. Фруктовый заповедник / Дж. Барнс // Иностранная литература. – 2006. – № 12. – С. 32-46.
3. Джумайло О. За границами игры: английский постмодернистский роман 1980 – 2000 / О. Джумайло // Вопросы литературы. – 2007. – № 5. – С. 7-45
4. Джумайло О. Простое сердце: Джулиан Барнс / О. Джумайло // Вопросы литературы. – 2011. – № 2. – С. 273-292.
5. Зюскінд П. Запахи / П. Зюскінд // Всесвіт. – 1993. – № 11/12. – С. 5-123.

6. Коэльо П. Книга Воина света / П. Коэльо ; пер. с португ. – К.: Либідь, 2002. – 109 с. Кундера М. Квазіавтостоп / М. Кундера // Всесвіт. – 2000. – № 1/2. – С. 12-21.
7. Ланге В. «Элементарные частицы» Уэльбека и Мениппова сатира / В. Ланге // Иностранная литература. – 2005. – № 2. – С. 237-255.
8. Одинець Л. Пауло Коельо в Україні. Враження від зустрічі з бразильським письменником, гостем Форуму видавців у Львові / Л. Одинець // Зарубіжна література в навчальних закладах. – 2004. – № 11. – С. 51-52.
9. Федець Ю. Феномен творчості у філософській прозі Богумила Грабала / Ю. Федець // Всесвіт. – 2002. – № 1/2. – С. 134-137.
10. Фесенко В. Китайський любовний напій у французькому інтер'єрі / В. Фесенко // Всесвіт. – 2003. – № 9/10. – С. 169-172.
11. Фесенко В. Кіт у чоботях, або Фрагментарні роздуми на теми французької літератури останнього десятиліття / В. Фесенко // Всесвіт. – 2003. – № 5/6. – С. 137-145.
12. Шестак А. Секрет популярності Пауло Коельо / А. Шестак // Всесвіт. – 2004. – № 5/6. – С. 165-169.